



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123

repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

Press Release

July 9, 2014

Statement by the Press Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Japan, on the recent situation in the Gaza Strip

1. The Government of Japan is deeply concerned about the recent escalation of violence between the Gaza Strip and Israel.
2. Japan strongly condemns rocket attacks by Palestinian militants in the Gaza Strip against Israel, and is deeply concerned about the situation in which the Israel Air Force strike has caused civilian casualties in the Gaza Strip.
3. Japan urges both Israel and Palestinian militants to exercise maximum restraint and prevent the further escalation of violence and civilian casualties.
4. Japan is convinced that the issues of Middle East peace can never be solved through violence but only through negotiations and efforts to build mutual trust among parties to the conflict. Japan calls for all the parties concerned to make the utmost efforts to that end.

(END)



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine

Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123

repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

بيان صحفي

9 يوليو 2014

بيان صادر عن السكرتير الإعلامي لوزارة الخارجية اليابانية حول آخر المستجدات في قطاع غزة

1. تعرب حكومة اليابان عن بالغ قلقها إزاء تصعيد العنف الأخير في قطاع غزة وإسرائيل.
2. وتدين اليابان بشدة الهجمات الصاروخية التي تشنها المجموعات المسلحة الفلسطينية في قطاع غزة ضد إسرائيل، وتشعر بالغ القلق إزاء الوضع الذي تسببه ضربات سلاح الجو الاسرائيلي من سقوط ضحايا بين المدنيين في قطاع غزة.
3. تحث اليابان جميع الأطراف المعنية إلى ممارسة أقصى درجات ضبط النفس من أجل عدم زيادة تدهور الوضع.
4. لدى اليابان قناعة بأن قضايا السلام في الشرق الأوسط لا يمكن حلها عن طريق العنف ولكن فقط من خلال المفاوضات والجهود الرامية إلى بناء الثقة المتبادلة بين أطراف النزاع. وتدعو اليابان جميع الأطراف المعنية على بذل قصارى جهدها لتحقيق هذه الغاية.

(النهاية)